

Helicobacter pylori é uma bactéria em forma de espiral que vive na membrana mucosa do estômago. Ela causa principalmente doenças no estômago e no duodeno e, quando progride, pode causar câncer.

ピロリ菌は、胃の粘膜に生息しているらせん形をした菌で、主に胃や十二指腸などの病気の原因になり、進行するとがんなどを引き起こす可能性があります。

O exame é um teste de anticorpos que usa sangue para verificar a presença de Helicobacter pylori.

検査は血液による抗体検査で、ピロリ菌の有無を確認します。

O teste de anticorpos do Helicobacter pylori resulta em um resultado "positivo" tanto para "infectado" quanto para "Estava infectado (erradicado)". Além disso, o Helicobacter pylori não desaparece sem o tratamento de erradicação.

ピロリ菌抗体検査は『感染している』または『感染していた（除菌治療済み）』のどちらも『陽性』の結果になります。またピロリ菌は除菌治療せずに感染がなくなることはありません。

Mesmo que o teste individual do Helicobacter pylori seja negativo, o risco de câncer gástrico não é zero. ピロリ菌個体検査で陰性であっても胃がんのリスクがゼロになるわけではありません。

Faça o exame de câncer de estômago uma vez por ano.

年に1度は胃がん検診を受けましょう。

《Por favor, note que as seguintes pessoas não precisam fazer o exame》

《以下の方は受ける必要がありませんのでご注意ください》

* Aqueles que têm sintomas no estômago (dor de estômago, desconforto, azia, etc.) ⇒ Consulte uma instituição médica.

胃の症状（胃痛・不快感・胸やけ等）がある方⇒医療機関を受診してください。

* Aqueles que têm histórico de câncer gástrico e que se submetem a endoscopia regular, etc.

胃がんの既往歴があり、定期的に内視鏡検査などを受けている方

* Aqueles que estão em tratamento ou acompanhamento devido a doença gástrica / duodenal.

胃・十二指腸の病気で治療中・経過観察中の方